



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. marca 2019
(OR. en)

7984/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0085(NLE)**

**ACP 33
WTO 92
RELEX 311
COASI 51**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. marca 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 154 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien dohody, ktoré sa majú vykonať s cieľom zohľadniť pristúpenie Samoy a budúce pristúpenia iných tichomorských ostrovov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 154 final.

Príloha: COM(2019) 154 final



V Bruseli 26. 3. 2019
COM(2019) 154 final

2019/0085 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien dohody, ktoré sa majú vykonať s cieľom zohľadniť prístupenie Samoa a budúce prístúpenia iných tichomorských ostrovov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie Výboru pre obchod zmluvným stranám v súvislosti so zmenami dohody, ktorých cieľom je zohľadniť prístupia nových tichomorských štátov k dohode.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dočasná dohoda o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane

Dňa 30. júla 2009 EÚ podpísala dočasnú dohodu o partnerstve¹, ktorou sa stanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (ďalej len „DHP“). Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dohodu od 20. decembra 2009, Fidžijská republika od 28. júla 2014 a Samojský nezávislý štát od 31. decembra 2018.

Cieľom dohody o hospodárskom partnerstve je:

- a) umožniť tichomorským štátom využívať výhody lepšieho prístupu na trh, ktorý ponúka ES;
- b) podporovať udržateľný rozvoj a postupnú integráciu tichomorských štátov do svetového hospodárstva;
- c) vytvoriť medzi zmluvnými stranami zónu voľného obchodu založenú na spoločnom záujme prostredníctvom postupnej liberalizácie obchodu spôsobom, ktorý je v súlade s uplatniteľnými pravidlami WTO a so zásadou asymetrie, s prihliadnutím na osobitné potreby a kapacitné obmedzenia tichomorských štátov, pokiaľ ide o úroveň záväzkov a ich harmonogram;
- d) stanoviť primerané mechanizmy urovnávania sporov, ako aj
- e) zaviesť primerané inštitucionálne opatrenia.

2.2. Výbor pre obchod DHP

Článkom 68 dohody o hospodárskom partnerstve sa zriaďuje Výbor pre obchod, ktorý je zložený zo zástupcov zmluvných strán (EÚ a tichomorských štátov).

Výbor pre obchod stanoví svoj rokovací poriadok a spolupredsedia mu zástupca zmluvnej strany ES a zástupca z tichomorských štátov. Títo dvaja spolupredsedia sa pri vedení zasadnutí striedajú. Osoba, ktorá vedie zasadnutie, sa na účely tejto dohody pokladá za „predsedajúceho spolupredsedu“ až do chvíle, keď sa začne ďalšie zasadnutie a úlohu predsedajúceho spolupredsedu prevezme druhá zmluvná strana.

Výbor pre obchod sa zaoberá všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie dohody. Výbor pre obchod môže pri výkone svojich funkcií:

¹ Rozhodnutie Rady z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

- a) zriaďovať a kontrolovať prípadné osobitné výbory alebo orgány nevyhnutné na vykonávanie tejto dohody;
- b) zasadnúť v ktoromkoľvek termíne dohodnutom zmluvnými stranami;
- c) preskúmať akékoľvek otázky v rámci tejto dohody a prijímať náležité opatrenia pri výkone svojich funkcií a
- d) prijímať rozhodnutia alebo vydávať odporúčania v prípadoch stanovených v tejto dohode.

Výbor pre obchod deleguje konkrétne vykonávacie a rozhodovacie právomoci na osobitné výbory stanovené v príslušných ustanoveniach dohody, najmä na osobitný výbor pre colnú spoluprácu a pravidlá pôvodu.

V článku 78 (doložka o revízii) sa stanovuje, že Výbor pre obchod môže podľa potreby preskúmať túto dohodu, jej vykonávanie, fungovanie a plnenie a môže navrhnúť zmluvným stranám jej zmenu.

2.3. Pripravované odporúčanie Výboru pre obchod DHP

V článku 80 dohody o hospodárskom partnerstve sa možnosť pristúpiť k dohode stanovuje aj pre iné tichomorské ostrovy, a to na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994.

Samojský nezávislý štát tak pristúpil k dohode 21. decembra 2018². Postupy zmluvných strán v súvislosti s pristúpením k dohode sa začali aj v prípade Šalamúnových ostrovov a Tongského kráľovstva. Svoj záujem pristúpiť k dohode vyjadrili okrem toho aj iné tichomorské štáty.

Počas šiesteho zasadnutia Výboru pre obchod DHP, ktoré sa konalo 24. októbra 2018, zástupcovia Komisie a tichomorskej zmluvnej strany preskúmali dohodu a vypracovali zoznam technických úprav dohody, ktoré sú potrebné na zohľadnenie pristúpenia Samoa k dohode. Výbor dospel k záveru, že takéto úpravy by znamenali, že Samoa by sa uvádzala ako zmluvná strana dohody a jej ponuka na prístup na trh by sa doplnila do prílohy II k dohode. Podobné zmeny dohody by boli potrebné zakaždým, keď k dohode pristúpi nový tichomorský štát.

Výbor pre obchod DHP má preto 24. júla 2019 prijať na svojom siedmom zasadnutí odporúčanie pre zmluvné strany, na základe ktorého im odporučí, aby zmenili dohodu tak, aby sa zohľadnilo pristúpenie Samoa, a splnomocnili Výbor pre obchod, aby mohol prijímať rozhodnutia o akýchkoľvek prechodných alebo pozmeňujúcich opatreniach, ktoré by mohli byť potrebné v nadväznosti na pristúpenie novej zmluvnej strany v budúcnosti (ďalej len „pripravované odporúčanie“).

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhovaným rozhodnutím Rady sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o prijatie navrhovaných zmien dohody, ktorých cieľom je zohľadniť nedávne pristúpenie Samojského nezávislého štátu, ako aj následné pristúpenia, čím sa splnia záväzky EÚ vyplývajúce z ustanovení DHP.

Táto pozícia je založená na návrhu odporúčania Výboru pre obchod v súvislosti so zmenami dohody pripojenou k návrhu rozhodnutia Rady.

² Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 1.

Predmet pripravovaného odporúčania sa týka oblasti, v ktorej má Únia výlučnú vonkajšiu právomoc na základe článku 3 ods. 2 ZFEÚ.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor pre obchod je orgán zriadený dohodou o hospodárskom partnerstve.

Zmeny, ktoré Výbor pre obchod odporúča prijať zmluvným stranám, majú právne účinky. Pripravované zmeny budú po ich prijatí zmluvnými stranami záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 68 v spojení s článkami 78 a 80 dohody.

Pripravované zmeny nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného odporúčania sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO ODPORÚČANIA

Keďže odporúčaním Výboru pre obchod sa po jeho schválení zmluvnými stranami zmení dohoda o hospodárskom partnerstve, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnilo v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod zriadenom na základe Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o odporúčanie určitých zmien dohody, ktoré sa majú vykonať s cieľom zohľadniť prístupenie Samoy a budúce prístúpenia iných tichomorských ostrovov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 30. júla 2009 Únia (v tom čase Európske spoločenstvo) podpísala Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane³, ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve (ďalej len „dohoda“). Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dohodu od 20. decembra 2009 a Fidžijská republika od 28. júla 2014.
- (2) V článku 80 dohody sa možnosť prístupit' k dohode stanovuje aj pre iné tichomorské ostrovy, a to na základe predloženia ponuky na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994. Samojský nezávislý štát (Samoa) tak predložil 5. februára 2018 zmluvným stranám na rozhodnutie žiadosť o prístupenie spolu s ponukou na prístup na trh v súlade s článkom XXIV dohody GATT 1994.
- (3) Rada 6. decembra 2018⁴ schválila žiadosť Samoy o prístupenie. Samoa 21. decembra 2018 pristúpila k dohode a od 31. decembra 2018 túto dohodu predbežne vykonáva.
- (4) Počas šiesteho zasadnutia Výboru pre obchod DHP, ktoré sa konalo 24. októbra 2018, zástupcovia EÚ a tichomorských štátov vypracovali zoznam technických úprav dohody, ktoré sú potrebné na zohľadnenie prístúpenia Samoy k dohode. Dospeli k záveru, že takéto úpravy by viedli k tomu, že Samoa by sa uvádzala ako zmluvná strana dohody a jej ponuka na prístup na trh by sa doplnila do prílohy II k dohode. Podobné zmeny dohody by boli potrebné zakaždým, keď k dohode pristúpi nový tichomorský štát.
- (5) V článku 68 dohody sa stanovuje, že Výbor pre obchod DHP sa má zaoberať všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie tejto dohody. Výbor pre obchod je potrebné splnomocniť, aby mohol prijímať rozhodnutia

³ Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 333, 28.12.2018, s. 1.

o akýchkoľvek prechodných alebo pozmeňujúcich opatreniach, ktoré by mohli byť potrebné v nadväznosti na pristúpenie novej zmluvnej strany.

- (6) Na nasledujúcom (siedmom) zasadnutí Výboru pre obchod DHP, ktoré sa má konať 24. júla 2019, bude môcť výbor podľa článku 78 dohody odporučiť zmluvným stranám, aby vykonali v dohode zmeny, ktorých cieľom je zohľadniť pristúpenie Samoy a budúce pristúpenia iných tichomorských ostrovov k dohode.
- (7) Európska únia by mala určiť pozíciu, ktorá sa má zaujať, pokiaľ ide o odporúčanie takýchto zmien,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod DHP na jeho nasledujúcom zasadnutí, pokiaľ ide o zmeny dohody, ktorých cieľom je zohľadniť pristúpenie Samoy a budúce pristúpenia iných tichomorských ostrovov, je založená na prílohe.

Článok 2

Odporúčanie Výboru pre obchod sa po jeho prijatí uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Európskej komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*